

## Fiorentini del SOL (2006)

1. L'introduzione
2. Dialogo I
3. Dialogo II

**Ensemble :: Kokoonpano** SSATBB  
**Duration :: Kesto** 5 min  
**Publisher :: Kustantaja** Sulasol forthcoming :: valmisteilla [www.sulasol.fi](http://www.sulasol.fi)  
**Text :: Teksti** Ser Giacomo da Lèona (IT)  
**Commissioned by :: Tilaaaja** Savolaisen Osakunnan Laulajat  
**Premiere :: Kantaesitys** Savolaisen Osakunnan Laulajat / Saara Perkola  
Helsinki, iv.2007

Following a visit to Florence in 2004 I wrote several pieces that I conceived of as forming a collection of sorts, entitled *Fiorentini* – the other pieces to date being *Alleluia delle pietre dure* and *Ave Maria del fiore*.

This is a setting of two dialogue poems from an anthology of Italian 13th-century poetry that I bought in Florence. They are preceded by a fanfare-like introduction. The music is madrigalesque and contains more than a hint of Gesualdo.

The piece was commissioned for the 75th anniversary of Savolaisen Osakunnan Laulajat, the choir where I began my choral career in the early 1980s and which I returned to conduct from 1988 to 1993. Its acronym recalls the word 'sun' in Romance languages, giving a nice double meaning to the title.

© 2012 by Jaakko Mäntyjärvi  
*This text may be quoted in programme notes or similar contexts provided the source is credited.*

Vierailu Firenzessä vuonna 2004 tuotti ajatuksen eräänlaisen kokoelman muodostavista teoksista, joiden yhteisotsikkona on *Fiorentini*. Tähän mennessä tähän kokoelmaan voidaan katsoa kuuluvan tämän teoksen lisäksi *Alleluia delle pietre dure* ja *Ave Maria del fiore*.

Teoksessa on kaksi dialogimuotoista runoa italialaisesta 1200-luvun runojen kokoelmasta, jonka ostin Firenzestä. Niitä edeltää fanfaarimainen johdanto. Musiikki on madrigaalimaista, ja siinä on enemmän kuin häivähdys Gesualdoa.

Teoksen tilasi 75-vuotisjuhliinsa Savolaisen Osakunnan Laulajat, opiskelijakuoro, jossa aloitin kuorourani ja jota palasin johtamaan vuodesta 1988 vuoteen 1993. Kuoron lyhenne muistuttaa "aurinkoa" romaanisissa kielissä tarkoittava sanaa, mistä sain näppärästi kaksimerkityksisen nimen teokselle.

© 2012 Jaakko Mäntyjärvi  
*Tekstiä saa lainata käsiohjelmaa tai vastaavaa käyttöä varten kunhan lähde mainitaan.*

# Dialogo I

Ser Giacomo da Lèona (?-1276)

Jaakko Mäntyjärvi (2006)

**Agitato** ♩ = 54

S1 *mf* Mes - se - re[*e*] con voi lo me-o sí di-

S2 *mf* Mes - se - re[*e*] con voi lo me-o sí di-

A *mf* Mes - se - re[*e*] con voi lo me-o sí di-

T *mf* Ma - don - na, che'n voi lo meo co - re so - gior - na!

B1 *mf* Ma - don - na, che'n voi lo meo co - re so - gior - na!

B2 *mf* Ma - don - na, che'n voi lo meo co - re so - gior - na!

7

S1 *mf* mo - ra. Mes - se - re, lo me-o no sta me-co un' o - ra.

S2 *mf* mo - ra. Mes - se - re, lo me-o no sta me-co un' o - ra.

A *mf* mo - ra. Mes - se - re, lo me-o no sta me-co un' o - ra.

T *mf* Ma - don - na, a me lo me-o mai non tor - na. *mp* Ma -

B1 *mf* Ma - don - na, a me lo me-o mai non tor - na. *mp* Ma -

B2 *mf* Ma - don - na, a me lo me-o mai non tor - na. *mp* Ma -

## Dialogo II

Ser Giacomo da Lèona (?-1276)

Jaakko Mäntyjärvi (2006)

Con moto ♩. = 54

S1  
S2  
A  
T  
B1  
B2

Ma-don-na, di voi pian-go e la-men-to che m'in-gan-na-te, ond' io  
 Ma-don-na, di voi pian-go e la-men-to che m'in-gan-na-te, ond' io  
 Ma-don-na, di voi pian-go e la-men-to che m'in-gan-na-te, ond' io

7  
8  
 Mes-se-re, ed io do - - -  
 Mes-se-re, ed io do - - -  
 Mes-se-re, Mes-se-re, ed io do - - -  
 do - - - glio so-ven-te.  
 do - - - glio so-ven-te.  
 do - - - glio so-ven-te.